



登亚编绘

阅读本书让你体会 **经典的魅力**

小学生世界儿童文学经典文库

安徒生 童话



(丹麦)安徒生 原著



北京出版社出版集团
北京少年儿童出版社

小学生世界儿童文学经典文库

安徒生童话

(丹麦)安徒生 原著
登亚 编绘



图书在版编目(CIP)数据

安徒生童话 / (丹麦) 安徒生原著; 登亚编绘. —北京: 北京少年儿童出版社, 2006

(小学生世界儿童文学经典文库)

ISBN 7-5301-1650-9

I. 安… II. ①安… ②登… III. 汉语拼音—儿童读物
IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 022757 号

小学生世界儿童文学经典文库

安徒生童话

ANTUSHENG TONGHUA

(丹麦) 安徒生 原著

登亚 编绘

*

北京出版社出版集团 出版
北京少年儿童出版社

(北京北三环中路 6 号)

邮政编码: 100011

网 址: www.bph.com.cn

北京出版社出版集团总发行

新华书店经销

三河市天利华印刷装订有限公司印刷

*

787×1092 20 开本 6 印张 24 千字

2006 年 4 月第 1 版 2006 年 4 月第 1 次印刷

印数 1—13 000

ISBN 7-5301-1650-9/I·656

定价: 12.80 元

质量投诉电话: 010-58572393

tā měi lì shàn liáng yīn wèi xīn zhōng yǒu
她美丽善良，因为心中有
chóng gāo de ài tā nìng yuàn biàn chéng pào mò yě
崇高的爱，她宁愿变成泡沫也
bú yuàn shāng hài wáng zǐ sān bǎi nián hòu tā
不愿伤害王子，三百年后，她
jiāng huò dé yí ge bú miè de líng hún
将获得一个不灭的灵魂。



xiǎo rén yú
小人鱼



yīng jùn shàn liáng de wáng zǐ suī rán
英俊善良的王子虽然
hěn xǐ huan xiǎo rén yú dàn yīn wù huì ér qū
很喜欢小人鱼，但因误会而娶
le yí wèi lín guó de gōng zhǔ
了一位邻国的公主。

wáng zǐ
王子

huáng dì
皇帝

tā měi tiān dōu yào huàn yí tào xīn yī fu yīn wèi
他每天都要换一套新衣服，因为
xū róng ér zāo dào le wú qíng de yú nòng
虚荣而遭到了无情的愚弄。





xiǎo nán hái 小男孩

tā shì yí ge tiān zhēn huó pō de hái zi yīn wèi
他是一个天真活泼的孩子，因为
méi yǒu xǔ duō dà rén nà yàng de xū róng suǒ yǐ tā shì
没有许多大人那样的虚荣，所以他是
zài yóu xíng dà diǎn shàng wéi yī shuō chū zhēn xiàng de rén
在游行大典上唯一说出真相的人。

yí ge quē shǎo yì tiáo tuǐ de xiǎo xī
一个缺少一条腿的小锡
bīng tā jiān dìng zhí zhuó zài jīng lì le
兵。他坚定、执著，在经历了
chóng chóng mó nàn zhī hòu hé xīn ài de wǔ
重重磨难之后，和心爱的舞
dǎo jiā yǒng yuǎn jié hé zài le yì qǐ
蹈家永远结合在了一起。

xiǎo xī bīng 小锡兵



mǔ zhǐ gū niang 拇指姑娘



tā chū shēng zài huā bāo lǐ zhǐ yǒu mǔ zhǐ bān dà xiǎo
她出生在花苞里，只有拇指般大小，
zài yí cì yì wài de lǚ xíng zhōng yù dào le xǔ duō yì xiǎng bú dào
在一次意外的旅行中遇到了许多意想不到
de shì měi lì shàn liáng de tā zài yàn zi de bāng zhù xià zhōng
的事，美丽善良的她，在燕子的帮助下，终
yú zhǎo dào le shǔ yú zì jǐ de xìng fú
于找到了属于自己的幸福。

chǒu xiǎo yā
丑小鸭



tā yīn wèi shēng lái nán kàn shòu dào le
他因为生来难看受到了
xǔ duō qī fu hé cháo xiào zài jīng lì le zhǒng
许多欺负和嘲笑,在经历了种
zhǒng kǔ nàn zhī hòu tā cái fā xiàn zì jī yuán
种苦难之后,他才发现自己原
lái shì yì zhī gāo guì měi lì de tiān é
来是一只高贵、美丽的天鹅。

mài huǒ chái de xiǎo nǚ hái
卖火柴的小女孩

tā shēng cháng zài yí gè pín hán de jiā tíng lǐ zài hán lěng
她生长在一个贫寒的家庭里,在寒冷
de shèng dàn yè lǐ tā dài zhe duì měi hǎo shēng huó de chōng jīng bēn
的圣诞夜里,她带着对美好生活的憧憬奔
xiàng chuán shuō zhōng méi yǒu jī hán de tiān táng
向传说中没有饥寒的天堂。



lǎo liǎng kǒu
老两口



zhè duì lǎo rén zǒng shì bǎo chí zhe lè guān de shēng
这对老人总是保持着乐观的生
huó tài dù měi yì tiān dōu shēng huó zài wēn xīn kuài lè lǐ
活态度,每一天都生活在温馨快乐里。

zhè shì ge qín láo cōng
这是个勤劳聪

míng de xiǎo huǒ zi tā yòng zì jǐ de
明的小伙子。他用自己的

zhì huì shǐ zì jǐ biàn chéng le fù wēng yě ràng hēi
智慧使自己变成了富翁，也让黑

xīn de gē ge shòu dào le yīng yǒu
心的哥哥受到了应有

de chéng fá
的惩罚。



xiǎo kè lún sī
小克伦斯

wān dòu gōng zhǔ
豌豆公主



zhè shì yí wèi shén qí de gōng zhǔ tā néng gǎn shòu dào
这是一位神奇的公主，她能感受到

èr shí chuáng yā róng bèi xià de yí lì wān dòu
二十床鸭绒被下的一粒豌豆。

xuě rén
雪人

zài hán lěng de dōng tiān lǐ dàn shēng de xuě
在寒冷的冬天里诞生的雪

rén bù gù yí qiè de ài shàng le huǒ lú wèi
人，不顾一切地爱上了火炉，为

le zhuī qiú guāng míng hé wēn nuǎn ér huà chéng le shuǐ
了追求光明和温暖而化成了水。



目录



海的女儿 / 1

皇帝的新装 / 19

坚定的锡兵 / 26

拇指姑娘 / 31

丑小鸭 / 37

卖火柴的小女孩 / 42

相信老头子 / 49

小丽达的花 / 55



目录



傻瓜汉斯 /61

牧羊女和扫烟囱的 /68

夜莺 /74

小克伦斯和大克伦斯 /82

豌豆公主 /95

最美的玫瑰 /97

陀螺和球 /101

雪人 /106





海的女儿



安徒生是丹麦 19 世纪著名的童话作家，他的作品享誉全球。他生于一个贫苦的鞋匠家庭，自幼酷爱文学。成年以后，他怀着“为了争取未来的一代”的信念，决定给孩子写童话。此后数年，每年圣诞节他都出版一本童话集，为全世界留下了一笔巨大的精神财富。

zài wèi lán sè de dà hǎi shēn
在蔚蓝色的大海深

chù yǒu yí ge rén men bù zhī dào de shì
处，有一个人们不知道的世界。

jiè zhè lǐ zhǎng zhe qí yì de shù mù shù mù de zhī gàn hé yè zi dōu
非常柔软，随着水的流动轻轻地摇摆着。水中的鱼儿在
zhè xiē shù cóng zhōng kuài huó de yóu lái yóu qù hǎo xiàng kōng zhōng de fēi niǎo yí yàng
这些树丛中快活地游来游去，好像空中的飞鸟一样。



zài dà hǎi de zuì shēn chù zhù zhe hǎi wáng yì jiā hǎi wáng yǒu liù ge nǚ ér
在大海的最深处，住着海王一家。海王有六个女儿，
zuì xiǎo de nǚ ér zuì měi lì tā de pí fū bái de xiàng xuě yǎn jīng lán de xiàng yōu
最小的女儿最美丽。她的皮肤白得像雪，眼睛蓝得像幽
shēn de hú shuǐ
深的湖水。

hǎi wáng de nǚ ér men dōu zhǎng zhe yì tiáo yú wěi ba suǒ yǐ rén men
海王的女儿们都长着一一条鱼尾巴，所以人们
jiào tā men xiǎo rén yú tā men zuì pàn wàng de shì jiù shì
叫她们“小人鱼”。她们最盼望的事就是
zhǎng dào shí wǔ suì yīn wèi tā men de lǎo zǔ mǔ dā yīng guo
长到十五岁，因为她们的女祖母答应过
tā men děng tā men shí wǔ suì shí jiù kě yǐ fú chū
她们，等她们十五岁时，就可以浮出
hǎi miàn qù kàn kan wài mian
海面，去看看外面
de shì jiè le
的世界了。





yì nián yòu yì nián guò qu
一年又一年过去

le jiě jie men dōu lù xù yóu dào hǎi miàn shàng qù le
了,姐姐们都陆续游到海面上去了。

dì yī ge jiě jie kàn dào le hǎi àn shàng de chéng shì nà lǐ de dēng guāng xiàng
第一个姐姐看到了海岸上的城市,那里的灯光像
wú shù xīng xīng zài shǎn shuò jiào táng lǐ de zhōng shēng shì hǎi dǐ tīng bú dào de
无数星星在闪烁,教堂里的钟声是海底听不到的。

dì èr ge jiě jie yóu dào le yī
第二个姐姐游到了一

zuò xiǎo dǎo shàng xiǎo dǎo zhōu wéi yǒu xǔ
座小岛上,小岛周围有许
duō hǎi tún zài fān jīn dòu jù dà de
多海豚在翻筋斗,巨大的
jīng yú hái huì cóng bí zi lǐ pēn chū shuǐ
鲸鱼还会从鼻子里喷出水
lai jiù xiàng wú shù pēn quán yí yàng
来,就像无数喷泉一样。

■ 超级链接 ■



鲸是一种哺乳动物,种类很多。它们生活在海洋中,形状像鱼,是现在世界上最大的动物,体长可达30多米。

xiàn zài zhǐ yǒu zuì xiǎo de xiǎo rén yú méi yǒu fú chū guo hǎi miàn le zhè yì
现在,只有最小的的小人鱼没有浮出过海面了。这一
nián tā zhōng yú zhǎng dào le shí wǔ suì xiǎo rén yú xiàng yí ge shuǐ pào yí yàng fēi
年,她终于长到了十五岁。小人鱼像一个水泡一样飞
kuài qīng yíng de fú chū le hǎi miàn
快、轻盈地浮出了海面。

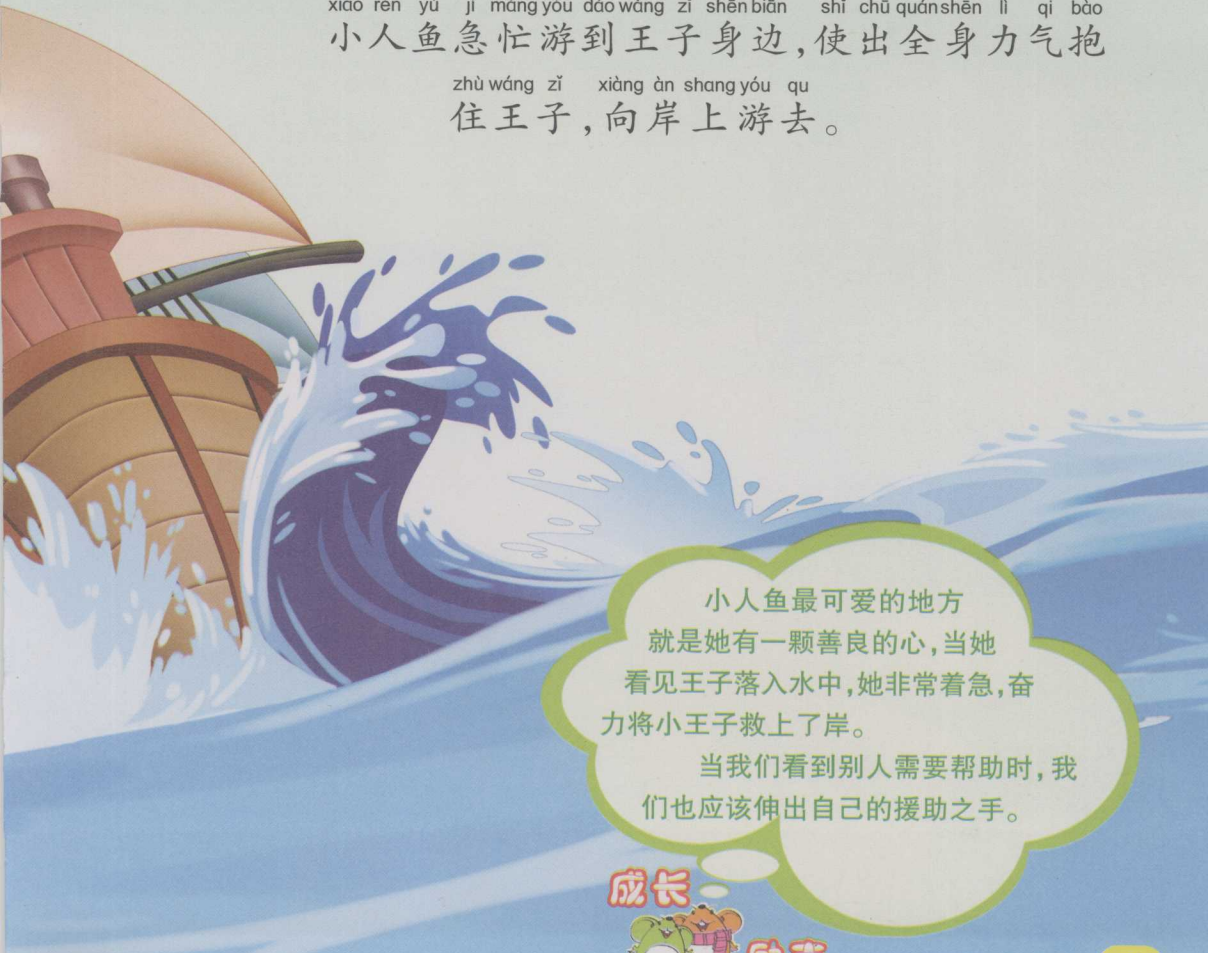
dāng tā bǎ tóu shēn chū shuǐ miàn de shí hou kàn
当她把头伸出水面的时候,看
jiàn bù yuǎn chù tíng zhe yì sōu dà chuán xiǎo rén yú qiǎo
见不远处停着一艘大船。小人鱼悄
qiǎo de yóu dào dà chuán biān shàng tā kàn dào chuán shàng yǒu
悄地游到大船边上,她看到船上有
xǔ duō rén yǒu yí wèi zhǎng zhe yì shuāng mí rén de dà
许多人,有一位长着一双迷人的大
yǎn jīng de wáng zǐ zuì rě rén zhù mù jīn tiān shì tā
眼睛的王子最惹人注目。今天是他
shí liù suì shēng rì dà jiā zhèng zài wèi tā kāi shēng rì
十六岁生日,大家正在为他开生日
wǎn huì ne xiǎo rén yú kàn dāi le tā zhēn shě bu de
晚会呢!小人鱼看呆了,她真舍不得
lí kāi a
离开啊!



zhè shí yuǎn chù chuán lái lóng lóng de léi shēng yí zhuǎn yǎn wū yún jiù duī mǎn le
这时，远处传来隆隆的雷声，一转眼，乌云就堆满了
tiān kōng kě pà de shǎn diàn yí ge jiē zhe yí ge bào fēng yǔ jiù yào lái le
天空。可怕的闪电一个接着一个，暴风雨就要来了！

dà chuán zài bō tāo zhōng jù liè de yáo huàng zhe yí huì er gāo yí huì er dī
大船在波涛中剧烈地摇晃着，一会儿高一会儿低。
tū rán yí ge jù làng dǎ lái dà chuán liè kāi le xiàng hǎi dǐ chén qu wáng zǐ yě
突然，一个巨浪打来，大船裂开了，向海底沉去，王子也
diào dào le hǎi lǐ
掉到了海里。

xiǎo rén yú jí máng yóu dào wáng zǐ shēn biān shǐ chū quán shēn lì qì bào
小人鱼急忙游到王子身边，使出全身力气抱
zhù wáng zǐ xiàng àn shàng yóu qu
住王子，向岸上游去。



小人鱼最可爱的地方
就是她有一颗善良的心，当她
看见王子落入水中，她非常着急，奋
力将小王子救上了岸。

当我们看到别人需要帮助时，我
们也应该伸出自己的援助之手。



dì èr tiān zǎo shang bào fēng yǔ tíng le
第二天早上，暴风雨停了，

tài yáng shēng le qǐ lái xiǎo rén yú zhōng yú bǎ
太阳升了起来。小人鱼终于把

wáng zǐ jiù shàng le àn tā bǎ wáng zǐ fàng dào
王子救上了岸，她把王子放到

shā tān shàng rán hòu wěn le yí xià tā qīng xiù
沙滩上，然后吻了一下他清秀

de é tóu
的额头。

zhèng zài zhè shí àn biān yí zuò

正在这时，岸边一座

bái sè de dà fáng zi lǐ xiǎng qǐ le zhōng
白色的大房子里响起了钟

shēng yǒu xǔ duō nián qīng de gū niang zǒu
声，有许多年轻的姑娘走

le chū lái xiǎo rén yú lián máng duǒ dào
了出来。小人鱼连忙躲到

le yán shí hòu miàn
了岩石后面。

yí ge piào liang de gū niang fā xiàn
一个漂亮的姑娘发现

le wáng zǐ tā jiào lái tóng bàn yì qǐ bǎ wáng zǐ tái dào nà
了王子。她叫来同伴，一起把王子抬到那

zuò bái sè de dà fáng zi lǐ xiǎo rén yú kàn dào wáng zǐ sū xǐng guo lai xiàng zhōu wéi
座白色的大房子里。小人鱼看到王子苏醒过来，向周围

de rén lù chū wēi xiào kě wáng zǐ yì diǎn er yě bù zhī dào shì shuí jiù le tā xiǎo
的人露出微笑。可王子一点儿也不知道是谁救了他。小

rén yú gǎn dào fēi cháng shāng xīn tā nán guò de tiào jìn dà hǎi huí dào fù wáng de gōng
人鱼感到非常伤心，她难过地跳进大海，回到父王的宫

diàn lǐ qù le
殿里去了。

jiě jie men jiàn tā yōu yù de yàng zi wèn tā zěn me le tā bǎ xīn shì gào
姐姐们见她忧郁的样子，问她怎么了。她把心事告

su le jiě jie men qià hǎo yǒu yí wèi jiě jie zhī dào nà ge wáng zǐ de wáng gōng zài
诉了姐姐们。恰好，有一位姐姐知道那个王子的王宫在

nǎ lǐ
哪里。

wáng zǐ de gōng diàn jiàn zài hǎi biān shàng nà zuò gōng diàn yǒu yí ge huá lì de
王子的宫殿建在海边上。那座宫殿有一个华丽的

jīn sè wū dǐng tòu guo gāo dà de bō li chuāng kě yǐ kàn dào kuān chǎng de dà tīng
金色屋顶，透过高大的玻璃窗，可以看到宽敞的大厅，

lǐ miàn xuán guà zhe yòng sī xiàn biān zhī chéng de chuāng lián hé yàn lì de guà tǎn
里面悬挂着用丝线编织成的窗帘和艳丽的挂毯。



xiǎo rén yú zhī dào le wáng zǐ zhù zài shén me dì fang biàn jīng cháng lái kàn wàng wáng

小人鱼知道了王子住在什么地方，便经常来看望王

子。她越来越喜欢人类了。她对一切都感到那么好奇，

zǒng shì chán zhe lǎo zǔ mǔ wèn xǔ duō qí guài de wèn tí

总是缠着老祖母，问许多奇怪的问题。

rú guǒ rén lèi bú bèi yān sǐ de huà tā men huì yǒng
“如果人类不被淹死的话，他们会永

yuǎn shēng huó xià qu ma tā men huì bú huì xiàng wǒ men hǎi lǐ
远生活下去吗？他们会不会像我们海里

de rén yě huì sǐ qù
的人，也会死去？”

huì de lǎo zǔ mǔ shuō tā men yě huì
“会的。”老祖母说，“他们也会

sǐ qù wǒ men néng huó dào sān bǎi suì tā men què zuì
死去，我们能活到三百岁，他们却最

duō huó dào yì bǎi suì bú guò wǒ men sǐ hòu
多活到一百岁。不过，我们死后，

jiù biàn chéng le shuǐ shàng de pào mò ér rén
就变成了水上的泡沫。而人

lèi jí shǐ sǐ le líng hún réng rán huì huó zhe
类即使死了，灵魂仍然会活着。

tā huì yì zhí shēng dào tiān táng lǐ qù
它会一直升到天堂里去！”

